

Adlis n Obadja

1 Timzra n Obadja x Edom.

Umi itwasekk ij n wmsxxar ɣar rgnus s urayi (warqqaş): Ekkart ɣar umnyî akd Edom!, uca nsra ict tbrat zi Mas.

2 Xzar, necc ad cek ggeɣ d amzzian jar rgnus, cek ad twaɛiffed aṭṭas.

3 Nnfaxet n wur nnec tcmēt i cek; cek tzddyed di tmjijn n rjruf, cek tqqimed x tqicci n wdrar ed ttxarrsed: Man wen id ayi ɣa iɣdren swadday?

4 Tgɛɛded ura am ujidar ed tggid rɛucc jar itran, necc ad cek ss'enni ɣdrey - Awar n Mas n rɛsakar.

5 Mara di tmddit udfend ɣark ixwwanen, wah, xenni cek twddard. Ma war tacaren, min xsen nitni? Ed mara usind ɣark ait binu (tzayart), ma ad jjen nitni min ɣa itwarqden?

6 Mamec ɣa xmmen Esau ed ad arzun (bqqcen) rhr̄it nnes!

7 Ad cek stwwjen ɣar tmwwin (wfraj); marra iɛciren nnec tiraren zzaik (cm̄mten cek), imddukar nnec ad cek arnan. Ict twara ccin nitni aɣrum nnec, rxxu ndyen (ndien) ac s truffra ict tsarrift.

8 Wah, dg wass nni - Awar n Mas - ad qdiɣ (tḥḥiɣ) imiɣisen di Edom ed inni ifhhmen (ait rfh̄amett) di tmurt n wdrar n Esau.

9 Uca ad tetṭef iryazen ijhden nnec tiggwda (rɛurret), Teman; uca marra ad twakksen di tmurt n wdrar n Esau x tmnyiw̄t,

10 x useqar n Jakob, umac. Ad cek tder rfdiḥet, ad ttwakksed i rbda.

11 Umi midden ḥbbsen rɛskar nnes, umi isnga nnes ṭṭfen tiwura n sen ed ndaren idjen x Jerusalem, cek tbd̄ded din, cek tdwred am ijjen zzaisen.

12 War farreḥ i arzyyet dg wass n umac, dg wass n uxyyeb nnes! War farreḥ x iḥnjirn n Juda dg wass n qṭṭu n sen! War tcarrig aqmmum nnec dg wass n rḥsart!

13 War tadeḥ di twwart n rgens inu dg wass n uxyyeb nnes! War tiri ura ed cek tfarḥed i arzyyet x uxyyeb nnes dg wass n uxyyeb nnes! War swizziḍ s ufus ɣar wagra nnes dg wass n uxyyeb nnes!

14 War tbeddi ɣar mani twirqan ibriden, ḥima ad ɣdrey imarwar. War znuzi imarwaren dg wass n rḥsart!

15 Maɣar netta iudes, ass n Mas, i marra rgnus. Min tggid cek, ad ac itwagg; timgga nnec ad x afk wḍant simant nnec.

16 Wah, mamec kenniw tswim x wdrar amqddes inu, ammu ad swen marra rgnus rxxu nnhra asynfi: Nitni ad swen ed ad mraywan, nitni ad dwren, axmi nitni ɛmmars war tuɣa djan.

17 X wdrar n Sion maca ad iiri usnjem, netta ad iiri d amqddes ed taddart n Jakob ad tḥwwes inni i t iḥwwsen.

18 Xenni taddart n Jakob ad tiri d timssi ed taddart n Josef d acɛɛar. Taddart n Esau ad tiri d rum (iyedj), ad dais teṭteṭf tmssi ed ad itwacc. Ed zi taddart n Esau war injjem ura ed ijjen.

Maɣar Mas issiwer.

19 Ait Negeb ad ḥwwsen tammurt adrar n Esau, ait talat (tisdjya), tammurt n Ifilistiyen; nitni ad ṭteṭf tammurt n Efraim ed tmurt n Samaria, ed Benyamin ad iṭteṭf Gilead.

20 Imarwaren n Halax, iḥnjirn n Israel, ad ḥwwsen tammurt n ait Kanaanit ɣas ar Sarepta; imarwaren n Jerusalem, idjan di Sefarad, ad ṭteṭf ibilajen n Negeb.

21 Imsellken (isnjamen) ad ffɣen ɣar wdrar n Sion, ḥima ad ḥkmen (sggden) x tmurt n wdrar n Esau. Ed Mas ad igwwed (iḥkem) d ajdjid.